

EP

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/70/58
4 July 2013

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع السابع
بانكوك، تايلند 1-5 يوليه/تموز 2013

تقرير الفريق الفرعي المعني بقطاع الإنتاج

مقدمة

1- اجتمع الفريق الفرعي المعني بالإنتاج على هامش الاجتماع السبعين للجنة التنفيذية لمواصلة مناقشاته بشأن المبادئ التوجيهية الخاصة بقطاع الإنتاج. كما نظر في التكاليف الإدارية لخطه لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الصين ومشروع اتفاق بشأن خطة إدارة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الصين (المرحلة الأولى)، والطلب الخاص بإجراء المراجعة التقنية لقطاع إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون في الهند، وحالة الحساب الفرعي للمراجعات التقنية لقطاع إنتاج المواد المستنفدة للأوزون، والتقرير المتعلق بتخصيص الأموال من قطاع رغاوى البليوريتان إلى قطاع الإنتاج إعمالاً للمقرر 28/69(ج). وحضر اجتماعات الفريق الفرعي ممثلون عن كندا وفنلندا والهند واليابان ونيكاراغو والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والولايات المتحدة الأمريكية وأوروغواي مع قيام كندا بدور الميسر. كما حضر ممثلاً اليونيدو والبنك الدولي بصفة مراقب.

البند 1 من جدول الأعمال: إقرار جدول الأعمال

2- اعتمد الفريق الفرعي جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/70/SGP/1، ووافق على أن يناقش تحت البند 8 (أية مسائل أخرى) إمكانية تعديل اتفاق إنتاج الكلوروفلوروكربون في الصين ليتيح للصين تصدير المواد الكلوروفلوروكربونية للاستخدام في أجهزة الاستنشاق بمقياس الجرعات لتحقيق الإعفاءات للاستخدامات الضرورية لروسيا لعام 2014 في حالة الموافقة على الإعفاءات للاستخدامات الضرورية خلال اجتماع الأطراف. ويرد جدول أعمال الفريق الفرعي في المرفق الأول بهذا التقرير.

البند 2 من جدول الأعمال: تنظيم العمل

3- وافق الاجتماع على معالجة جدول الأعمال بالصيغة التي اعتمدها على أن يبدأ بالبند 4 من جدول الأعمال "قطاع إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون في الصين" قبل البند 3 من جدول الأعمال "المبادئ التوجيهية لقطاع إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون".

البند 3 من جدول الأعمال: المبادئ التوجيهية لقطاع إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون

4- واصل الفريق الفرعي مناقشاته للمبادئ التوجيهية لقطاع إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون (UNEP/OzL.Pro/ExCom/70/SGP/2) التي كان قد سبق أن ناقشها على هامش الاجتماع التاسع والستين. وطلب الميسر من الفريق الفرعي إبداء وجهات نظره إزاء تلك الأجزاء من المبادئ التوجيهية التي وضعت بين أقواس، واقترح العديد من الأعضاء إدخال تعديلات على النص الوارد بين أقواس ذات الصلة بالعوامل التي تؤخذ في الاعتبار لدى حساب التعويضات.

5- ونتيجة لانعدام التقدم، اتفق على إرجاء مواصلة نظر المبادئ التوجيهية.

البند 4 من جدول الأعمال: قطاع إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون في الصين

(أ) التكاليف الإدارية لخطة إدارة إزالة إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون بالصين إعمالاً للمقرر 28/69(ب) (1)

6- قدم ممثل الأمانة الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/70/SGP/3 التي تتضمن توصية بشأن التكاليف الإدارية للبنك الدولي بخصوص المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الصين.

7- نُظِرَ فيما إذا كانت أتعاب الوكالة البالغة 5.6 في المائة تنطبق فقط على المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية أو على كامل فترة الخطة. وسوف يجري على الأرجح وقف العمل بالمنشآت بمرور الوقت الأمر الذي قد لا يحتاج إلا لمراجعات قليلة في المستقبل. غير أن إنشاء منشآت متكاملة جديدة قد يتسبب في حدوث ثغرة في التحقق من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في حالة عدم خضوع هذه المنشآت للتحقق من جانب البنك الدولي بمقتضى الترتيب المقترح. وقال ممثل البنك الدولي أنه كان من الصعب التنبؤ بما قد يحدث إلا أن البنك الدولي سيكون مستعداً لمعالجة المرافق الجديدة بشرط إمكانية استرداد تكاليف ذلك. وأيد بعض أعضاء الفريق الفرعي توصية الأمانة بالموافقة على أتعاب الدعم البالغة 5.6 في المائة في حالة تقديم البند الدولي تفاصيل التكاليف المتعلقة بالتكاليف الإدارية المقترحة الخاصة به.

8- [تستكمل فيما بعد]

(ب) مشروع اتفاق بشأن خطة إدارة إزالة إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون في الصين (المرحلة الأولى إعمالاً للمقرر 28/69 (و))

9- قدم ممثل الأمانة مشروع الاتفاق الخاص بالمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون في الصين (UNEP/OzL.Pro/ExCom/SGP/4) وأوضح التغييرات الرئيسية التي أجريت نتيجة للمناقشات مع البنك الدولي. وقد أخذت الفقرات التنفيذية من الاتفاق الإطاري من المقرر 28/69 (هـ)، واتفقت الأمانة والبنك الدولي على بعض التغييرات النصية التي تتسق مع ذلك القرار.

10- وبعد ذلك قدم ممثل الأمانة نسخة من مشروع الاتفاق وأشير إلى أن من المفيد، بالنظر إلى أن بعض النصوص قد ظلت بين أفواس أن يواصل فريق صغير تنقيح النص الذي ينبغي أن يتضمن أيضاً إشارة إلى المقرر 28/69 (هـ)(8). ووافق الفريق الفرعي على إرسال مشروع الاتفاق إلى فريق صغير من الأعضاء المهتمين بمواصلة النظر.

11- [تستكمل فيما بعد]

البند 5 من جدول الأعمال: تقرير عن مخصص قطاع رغاوي البليوريتان لقطاع الإنتاج في الاتفاق بين البنك الدولي والصين بشأن المرحلة الأولى من إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون في قطاعي رغاوي البليوريتان والإنتاج إعمالاً للمقرر 28/69 (ج)

12- عقب تقرير موجز قدمه البنك الدولي اتفق عضو مع توصية الأمانة بأن يُطلب من البنك الدولي أن يطلب موافقة اللجنة التنفيذية على أي مخصصات في المستقبل فيما بين القطاعات. واقترح البنك الدولي بعض التعديلات على التوصية.

13- واتفق على أن يجتمع ممثلي الأمانة والبنك الدولي بصورة غير رسمية لتعديل نص التوصية لتجنب أي سوء فهم.

14- [تستكمل فيما بعد]

البند 6 من جدول الأعمال: حالة الحساب الفرعي للمراجعات التقنية لقطاع إنتاج المواد المستنفدة للأوزون

15- قدم ممثل الأمانة الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SGP/6 المعنونة تقرير عن حالة الحساب الفرعي للمراجعات التقنية لقطاع إنتاج المواد المستنفدة للأوزون.

16- وأوصى الفريق الفرعي المعني بقطاع الإنتاج أن تُحاط اللجنة التنفيذية علماً بالتقرير الخاص بالحساب الفرعي للمراجعات التقنية لقطاع إنتاج المواد المستنفدة للأوزون على النحو الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SGP/6 وأن مبلغ 385.418,72 دولار أمريكي قد أُعيد إلى الصندوق لإعادة البرمجة.

البند 7 من جدول الأعمال: طلب ترخيص لإجراء المراجعة التقنية لقطاع إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون في الهند

17- قدم ممثل الأمانة الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SGP/6 التي تتضمن طلباً للترخيص بإجراء المراجعة التقنية لقطاع إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون في الهند.

18- لوحظ أن المسألة المتعلقة بأهلية المنشآت التي سبق تحويلها قد عُرضت على مستوى الأطراف. ولم يتم التوصل إلى اتفاق بشأن أهلية المنشآت قيد النظر وأشار بعض الأعضاء إلى أنه من غير المستصوب إجراء المراجعة التقنية المقترحة إلى أن يتم البت في هذه المسألة. وكان من رأي البعض الآخر أن أربع من المنشآت الخمسة المعنية غير مؤهلة للتمويل في حين لا تتوافر معلومات كافية عن المنشأة الخامسة وإن كان يبدو أنها قد بدأت الإنتاج في 2008.

19- وأبدى ممثل الهند رغبته بأن يجسد التقرير شواغله بأن الإخفاق في تسوية مسألة الأهلية سيكون له تأثير على الامتثال لتدابير الرقابة في 2013 و2015. فهذه المسألة تكتسي أهمية بالنسبة لجميع بلدان المادة 5 التي هي في موقف صعب. وإلى أن يتم اتخاذ قرار لن يمكن تطبيق الامتثال على المرافق المعنية.

20- ونظراً لعدم التوصل إلى توافق في الآراء لم يمكن الموافقة على أي توصية فيما يتعلق بهذه المسألة.

البند 8 من جدول الأعمال: أية مسائل أخرى

إمكانية تعديل اتفاق إنتاج الكلوروفلوروكربون لتمكين الصين من تصدير المواد الكلوروفلوروكربونية لأجهزة الاستنشاق بمقياس الجرعات لتحقيق إعفاءات الاستخدامات الضرورية لروسيا لعام 2014 في حالة الموافقة على هذه الإعفاءات في اجتماع الأطراف.

21- ونظراً لضيق الوقت أُرجئ النظر في إعفاءات الاستخدامات الضرورية لعام 2014 من المواد الكلوروفلوروكربونية لأجهزة الاستنشاق بمقياس الجرعات حتى الاجتماع القادم للفريق الفرعي.

البند 9 من جدول الأعمال: اعتماد التقرير

22- [تستكمل فيما بعد]

البند 10 من جدول الأعمال: اختتام الاجتماع

23- [تستكمل فيما بعد]

المرفق الأول

جدول أعمال اجتماع الفريق الفرعي المعني بقطاع الإنتاج

- 1 إقرار جدول الأعمال.
- 2 تنظيم العمل
- 3 المبادئ التوجيهية لقطاع إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون
- 4 قطاع إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون في الصين
- (10) التكاليف الإدارية لخطة إدارة إزالة إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون بالصين إعمالاً للمقرر 28/69(ب)(1)
- (ب) مشروع اتفاق بشأن خطة إدارة إزالة إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون في الصين (المرحلة الأولى إعمالاً للمقرر 28/69 (و)
- 5 تقرير عن مخصص قطاع رغاوي البليوريتان لقطاع الإنتاج في الاتفاق بين البنك الدولي والصين بشأن المرحلة الأولى من إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون في قطاعي رغاوي البليوريتان والإنتاج إعمالاً للمقرر 28/69(ج)
- 6 حالة الحساب الفرعي للمراجعات التقنية لقطاع إنتاج المواد المستنفدة للأوزون
- 7 طلب ترخيص لإجراء المراجعة التقنية لقطاع إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون في الهند
- 8 أية مسائل أخرى
- إمكانية تعديل اتفاق إنتاج الكلوروفلوروكربون لتمكين الصين من تصدير المواد الكلوروفلوروكربونية لأجهزة الاستنشاق بمقاييس الجرعات لتحقيق إعفاءات الاستخدامات الضرورية لروسيا لعام 2014 في حالة الموافقة على هذه الإعفاءات في اجتماع الأطراف.
- 9 اعتماد التقرير
- 10 اختتام الاجتماع